



Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
17 April 2025
Russian
Original: English

Европейская экономическая комиссия

Совещание Сторон Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды

Рабочая группа Сторон

Двадцать девятое совещание

Женева, 2–4 июля 2025 года

Пункт 1 предварительной повестки дня

Утверждение повестки дня

Аннотированная предварительная повестка дня двадцать девятого совещания,

которое состоится во Дворце Наций в Женеве и откроется в среду,
2 июля 2025 года, в 10 ч 00 мин

Введение

Двадцать девятое совещание Рабочей группы Сторон состоится в Женеве 2–4 июля 2025 года.

Время работы:

- среда, 2 июля, 10 ч 00 мин — 13 ч 00 мин и 15 ч 00 мин — 18 ч 00 мин
- четверг, 3 июля, 10 ч 00 мин — 13 ч 00 мин и 15 ч 00 мин — 18 ч 00 мин
- пятница, 4 июля, 9 ч 30 мин — 12 ч 30 мин и 14 ч 30 мин — 17 ч 30 мин
- перерывы на обед: 13 ч 00 мин — 15 ч 00 мин в среду и четверг
и 12 ч 30 мин — 14 ч 30 мин в пятницу
- перерыв на кофе (при наличии времени)



I. Предварительная повестка дня

1. Утверждение повестки дня.
2. Положение дел с ратификацией.
3. Вопросы существа:
 - a) доступ к информации;
 - b) участие общественности в процессе принятия решений;
 - c) доступ к правосудию.
4. Процедуры и механизмы:
 - a) укрепление потенциала и повышение информированности;
 - b) механизм соблюдения:
 - i) Комитет по вопросам соблюдения;
 - ii) Специальный докладчик по вопросу о защитниках окружающей среды;
 - c) механизм отчетности.
5. Пропаганда принципов Конвенции на международных форумах:
 - a) тематическое заседание;
 - b) будущая работа.
6. Другие приготовления по вопросам существа к восьмой сессии Совещания Сторон:
 - a) повестка дня восьмой сессии;
 - b) программа работы на 2026–2029 годы;
 - c) механизм финансирования в рамках Конвенции;
 - d) декларация.
7. Тематическое заседание по генетически модифицированным организмам.
8. Осуществление программы работы на 2022–2025 годы, включая финансовые вопросы.
9. Пропаганда и взаимосвязь с другими регионами и глобальными процессами.
10. Другие практические меры по подготовке к восьмой сессии Совещания Сторон.
11. Прочие вопросы.
12. Утверждение итогов.

II. Аннотации

1. Утверждение повестки дня

Время: среда, 2 июля, 10 ч 00 мин — 10 ч 10 мин

Рабочей группе Сторон Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орхусская конвенция), будет предложено утвердить

повестку дня своего двадцать девятого совещания, изложенную в настоящем документе¹.

2. Положение дел с ратификацией

Время: среда, 2 июля, 10 ч 10 мин — 10 ч 20 мин

Секретариат предоставит Рабочей группе обзор положения дел с ратификацией, принятием, одобрением и присоединением в отношении Орхусской конвенции и поправки к ней, а также Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей. Делегациям будет предложено проинформировать о любых недавних или ожидаемых изменениях в связи с ратификацией, принятием и одобрением этих документов или присоединением к ним в их странах. Ожидается, что Рабочая группа примет к сведению эти изменения.

3. Вопросы существа

Время: среда, 2 июля, 10 ч 20 мин — 12 ч 30 мин

a) Доступ к информации

Время: среда, 2 июля, 10 ч 20 мин — 11 ч 00 мин

Рабочая группа будет проинформирована об итогах девятого совещания Целевой группы по доступу к информации (Женева, 7–8 ноября 2024 года) и последних изменениях, касающихся электронных информационных инструментов. Делегациям будет предложено представить дополнительную информацию о соответствующих изменениях. Рабочей группе будет предложено рассмотреть и утвердить проект решения о содействии эффективному доступу к информации, подготовленный Президиумом, с целью его представления на рассмотрение и принятие Совещанием Сторон на его восьмой сессии.

Документация

Доклад Целевой группы по доступу к информации о работе ее девятого совещания (ECE/MR.PP/WG.1/2025/3)

Проект решения о содействии эффективному доступу к информации (ECE/MR.PP/WG.1/2025/11)

Доклад об осуществлении программы работы на 2022–2025 годы (ECE/MR.PP/WG.1/2025/6)

b) Участие общественности в процессе принятия решений

Время: среда, 2 июля, 11 ч 00 мин — 11 ч 45 мин

Рабочая группа Сторон будет проинформирована об итогах одиннадцатого совещания Целевой группы по участию общественности в процессе принятия решений (Женева, 12–13 декабря 2024 года). Делегациям будет предложено представить дополнительную информацию о соответствующих изменениях. Рабочей группе будет предложено рассмотреть и утвердить проект решения о содействии эффективному участию общественности в процессе принятия решений, подготовленный Президиумом, с целью его представления на рассмотрение и принятие Совещанием Сторон на его восьмой сессии.

¹ Вся документация совещания будет размещена на специальной веб-странице веб-сайта Конвенции (<https://unece.org/environmental-policy/events/twenty-ninth-meeting-working-group-parties-aarhus-convention>).

Документация

Доклад Целевой группы по участию общественности в процессе принятия решений о работе ее одиннадцатого совещания (ECE/MR.PP/WG.1/2025/4)

Проект решения о содействии эффективному участию общественности в процессе принятия решений (ECE/MR.PP/WG.1/2025/12)

Доклад об осуществлении программы работы на 2022–2025 годы (ECE/MR.PP/WG.1/2025/6)

c) Доступ к правосудию

Время: среда, 2 июля, 11 ч 45 мин — 12 ч 30 мин

Рабочая группа будет проинформирована об итогах шестнадцатого совещания Целевой группы по доступу к правосудию (Женева, 18–19 февраля 2025 года). Делегациям будет предложено представить дополнительную информацию о соответствующих изменениях в этой области. Рабочей группе будет предложено рассмотреть и утвердить проект решения о содействии эффективному доступу к правосудию, подготовленный Президиумом, с целью его представления на рассмотрение и принятие Совещанием Сторон на его восьмой сессии.

Документация

Доклад Целевой группы по доступу к правосудию о работе ее шестнадцатого совещания (ECE/MR.PP/WG.1/2025/5)

Проект решения о содействии эффективному доступу к правосудию (ECE/MR.PP/WG.1/2025/13)

Доклад об осуществлении программы работы на 2022–2025 годы (ECE/MR.PP/WG.1/2025/6)

4. Процедуры и механизмы

Время: среда, 2 июля, 12 ч 30 мин — 13 ч 00 мин и 15 ч 00 мин — 18 ч 00 мин

a) Укрепление потенциала и повышение осведомленности

Время: среда, 2 июля, 12 ч 30 мин — 13 ч 00 мин

Рабочая группа, как ожидается, примет к сведению представленную секретариатом и делегациями информацию о деятельности по укреплению потенциала, проведенной в период после двадцать восьмого совещания Рабочей группы (Женева, 2–4 июля 2024 года). Ожидается, что Рабочая группа примет к сведению эти изменения и обсудит будущую работу в этой области.

Документация

Доклад об осуществлении программы работы на 2022–2025 годы (ECE/MR.PP/WG.1/2025/6)

b) Механизм соблюдения

i) Комитет по вопросам соблюдения

Время: среда, 2 июля, 15 ч 00 мин — 16 ч 15 мин

Рабочая группа будет проинформирована об итогах последних совещаний Комитета по вопросам соблюдения и других соответствующих вопросах, возникших после двадцать восьмого совещания Рабочей группы Сторон. Ожидается, что Рабочая группа примет к сведению предоставленную информацию.

Документация

Доклад об осуществлении программы работы на 2022–2025 годы
(ECE/MR.PP/WG.1/2025/6)

ii) Специальный докладчик по вопросу о защитниках окружающей среды

Время: среда, 2 июля, 16 ч 15 мин — 17 ч 40 мин

Рабочая группа будет проинформирована о деятельности Специального докладчика по вопросу о защитниках окружающей среды и других соответствующих вопросах после двадцать восьмого совещания Рабочей группы. Ожидается, что Рабочая группа примет к сведению представленную информацию.

Документация

Доклад об осуществлении программы работы на 2022–2025 годы
(ECE/MR.PP/WG.1/2025/6)

c) Механизм отчетности

Время: среда, 2 июля, 17 ч 40 мин — 18 ч 00 мин

Рабочая группа будет проинформирована о состоянии дел с представлением национальных докладов об осуществлении. Рабочей группе также будет предложено рассмотреть и утвердить проект решения о требованиях к отчетности, подготовленный Президиумом, с целью его представления на рассмотрение и принятие Совещанием Сторон на его восьмой сессии.

Документация

Проект решения о требованиях к отчетности (ECE/MR.PP/WG.1/2025/16)

Доклад об осуществлении программы работы на 2022–2025 годы
(ECE/MR.PP/WG.1/2025/6)

5. Пропаганда принципов Конвенции на международных форумах

Время: четверг, 3 июля, 10 ч 00 мин — 12 ч 45 мин

В рамках этого пункта будет проведено тематическое заседание по вопросу о пропаганде принципов Конвенции на международных форумах и обсуждения будущей работы в следующий межсессионный период.

a) Тематическое заседание

Время: четверг, 3 июля, 10 ч 00 мин — 12 ч 00 мин

Тематическое заседание будет организовано в формате панельной дискуссии, после которой будет проведено общее обсуждение. В соответствии с решением VII/4 о содействии применению принципов Конвенции на международных форумах (ECE/MR.PP/2021/2/Add.1), принятым Совещанием Сторон на его седьмой сессии (Женева, 18–21 октября 2021 года), и запиской Председателя тематического заседания по содействию применению принципов Конвенции на международных форумах о возможных будущих направлениях работы (AC/WGP-28/Inf.4)² на сессии в 2025 году будут рассмотрены форумы, посвященные таким темам, как обезлесение, деградация лесов и экологические последствия сельского хозяйства, землепользования и изменений в землепользовании. Предварительная программа тематического заседания будет в установленном порядке размещена на веб-странице совещания.

² URL: <https://unece.org/environment/documents/2024/04/informal-documents/note-chair-thematic-session-promoting-application>.

b) Будущая работа

Время: четверг, 3 июля, 12 ч 00 мин — 12 ч 45 мин

Рабочей группе будет предложено рассмотреть и утвердить проект решения о содействии применению принципов Конвенции на международных форумах, подготовленный Президиумом, с целью его представления на рассмотрение и принятие Совещанием Сторон на его восьмой сессии.

Документация

Предварительная программа тематического заседания по пропаганде принципов Орхусской конвенции на международных форумах (AC/WGP-29/Inf.1)

Проект решения о содействии применению принципов Конвенции на международных форумах (ECE/MR.PP/WG.1/2025/14)

Доклад об осуществлении программы работы на 2022–2025 годы (ECE/MR.PP/WG.1/2025/6)

6. Другие приготовления по вопросам существа к восьмой сессии Совещания Сторон

Время: четверг, 3 июля, 12 ч 45 мин — 13 ч 00 мин и 15 ч 00 мин — 18 ч 00 мин и, при необходимости, продолжение в пятницу, 4 июля, 11 ч 00 мин — 12 ч 00 мин

a) Повестка дня восьмой сессии

Время: четверг, 3 июля, 12 ч 45 мин — 13 ч 00 мин

Рабочей группе будет предложено рассмотреть и утвердить подготовленный Президиумом проект предварительной повестки дня восьмой сессии Совещания Сторон Конвенции, которая состоится в Женеве с 17 по 21 ноября 2025 года, с целью его представления на рассмотрение и принятие Совещанием Сторон на его восьмой сессии. В рамках сессии будет проведен совместный сегмент высокого уровня с пятой сессией Совещания Сторон Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей, который состоится 21 ноября 2025 года.

Документация

Проект предварительной повестки дня восьмой сессии Совещания Сторон (ECE/MR.PP/WG.1/2025/10)

b) Программа работы на 2026–2029 годы

Время: четверг, 3 июля, 15 ч 00 мин — 16 ч 00 мин

Рабочей группе будет предложено рассмотреть и утвердить подготовленный Президиумом проект решения о программе работы на 2026–2029 годы с целью его представления на рассмотрение и принятие Совещанием Сторон на его восьмой сессии.

Документация

Проект решения о программе работы на 2026–2029 годы (ECE/MR.PP/WG.1/2025/8)

c) Механизм финансирования в рамках Конвенции

Время: четверг, 3 июля, 16 ч 00 мин — 16 ч 45 мин

Рабочей группе будет предложено рассмотреть и утвердить подготовленный Президиумом проект решения о механизме финансирования в рамках Конвенции

с целью его представления на рассмотрение и принятие Совещанием Сторон на его восьмой сессии.

Документация

Проект решения о механизме финансирования в рамках Конвенции
(ECE/MR.PP/WG.1/2025/9)

d) Декларация

Время: четверг, 3 июля, 16 ч 45 мин — 18 ч 00 мин

Рабочей группе будет предложено рассмотреть подготовленный президиумами совещаний Сторон Конвенции и Протокола проект декларации об обеспечении общественных прав для преодоления тройственного планетарного кризиса в условиях geopolитической напряженности. Рабочей группе будет предложено поручить Президиуму Конвенции доработать проект декларации в сотрудничестве с Президиумом Протокола, с тем чтобы представить его на рассмотрение и принятие Сторонами обоих инструментов в ходе совместного сегмента высокого уровня.

Документация

Проект декларации об обеспечении общественных прав для преодоления тройственного планетарного кризиса в условиях geopolитической напряженности
(ECE/MR.PP/WG.1/2025/15)

7. Тематическое заседание по генетически модифицированным организмам

Время: пятница, 4 июля, 9 ч 30 мин — 11 ч 00 мин

Тематическое заседание будет организовано в формате панельной дискуссии, после которой будет проведено общее обсуждение. Темы для обсуждения будут основаны на итогах четвертого совместного круглого стола Орхусской конвенции и Конвенции о биологическом разнообразии по вопросам информирования общественности, образования, доступа к информации, участия общественности и доступа к правосудию, посвященного живым измененным организмам/генетически измененным организмам. Предварительная программа тематического заседания будет в установленном порядке размещена на веб-странице совещания.

Документация

Предварительная программа тематического заседания по генетически модифицированным организмам (AC/WGP-29/Inf.2)

Доклад об осуществлении программы работы на 2022–2025 годы
(ECE/MR.PP/WG.1/2025/6)

Доклад об итогах четвертого совместного круглого стола Орхусской конвенции и Конвенции о биологическом разнообразии по вопросам информирования общественности, образования, доступа к информации, участия общественности и доступа к правосудию, посвященного живым измененным организмам/генетически измененным организмам (ECE/MR.PP/WG.1/2024/6)

6. Другие приготовления по вопросам существа к восьмой сессии Совещания Сторон (продолжение, при необходимости)

Время: пятница, 4 июля, 11 ч 00 мин — 12 ч 00 мин

Рабочей группе будет предложено рассмотреть, при необходимости, любые открытые вопросы в связи со следующими темами, обсуждаемыми в рамках пункта 6:

b) программа работы на 2026–2029 годы; c) механизм финансирования в рамках Конвенции; и d) декларация.

8. Осуществление программы работы на 2022–2025 годы, включая финансовые вопросы

Время: пятница, 4 июля, 12 ч 00 мин — 12 ч 30 мин

Ожидается, что Рабочая группа примет к сведению подготовленный секретариатом доклад об осуществлении программы работы на 2022–2025 годы с учетом результатов обсуждения предыдущих пунктов повестки дня. Председатель предложит каждому представителю Стороны уведомить Рабочую группу о своих планируемых финансовых взносах.

Документация

Доклад об осуществлении программы работы на 2022–2025 годы
(ECE/MR.PP/WG.1/2025/6)

Доклад о взносах и расходах в связи с осуществлением программы работы по Конвенции на 2022–2025 годы (ECE/MR.PP/WG.1/2025/7)

9. Пропаганда и взаимосвязи с другими регионами и глобальными процессами

Время: пятница, 4 июля, 14 ч 30 мин — 14 ч 50 мин

Ожидается, что Рабочая группа примет к сведению предоставленную секретариатом и делегациями информацию о пропаганде Конвенции в других регионах, в том числе о присоединении к ней государств, не являющихся членами Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций.

Документация

Доклад об осуществлении программы работы на 2022–2025 годы
(ECE/MR.PP/WG.1/2025/6)

10. Другие практические меры по подготовке к восьмой сессии Совещания Сторон

Время: пятница, 4 июля, 14 ч 50 мин — 15 ч 10 мин

Секретариат представит информацию о практических мерах по подготовке к восьмой сессии Совещания Сторон.

11. Прочие вопросы³

Время: пятница, 4 июля, 15 ч 10 мин — 15 ч 15 мин

Делегатам, желающим предложить для обсуждения в рамках этого пункта повестки дня те или иные вопросы, предлагается как можно скорее уведомить об этом секретариат.

³ Будет предусмотрен перерыв с 15 ч 15 мин до 15 ч 50 мин для подготовки перечня итогов и решений.

12. Утверждение итогов

Время: пятница, 4 июля, 15 ч 50 мин — 17 ч 30 мин⁴

Рабочая группа рассмотрит и утвердит итоги своего двадцать девятого совещания.

⁴ В целях обеспечения равных возможностей для англо-, русско- и франкоговорящих делегаций, а также экономии бумаги, используемой для опубликования проекта доклада, итоговый перечень решений и результатов совещания будет проецироваться на экране до закрытия совещания, а затем будет представлен Председателем в устной форме с синхронным переводом на другие языки. После совещания этот перечень будет распространен среди участников по электронной почте.